

**Παρατηρήσεις της Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Roberta Metsola στο  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο  
Βρυξέλλες, 17 Οκτωβρίου 2024**

Καλημέρα,

Η πρώτη σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στην οποία συμμετείχα ως Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πραγματοποιήθηκε στις 24 Φεβρουαρίου 2022. Μέχρι τότε ίσως να επαναπαυόμασταν στην πεποίθηση ότι υπήρχαν γραμμές στον χάρτη που δεν θα παραβιάζονταν πια από στρατούς. Όμως, τη μοιραία εκείνη ημέρα, τα πάντα άλλαξαν με την εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία. Τώρα γνωρίζουμε ότι υπάρχουν κόκκινες γραμμές τις οποίες δεν μπορεί να περάσει η Ευρώπη. Αξίζει να το επαναλάβουμε, ειδικά τώρα που η κόπωση του πολέμου και η προπαγάνδα και παραπληροφόρηση του Κρεμλίνου ασκούν ανελέητη πίεση στις κοινωνίες μας. Παρ' όλα αυτά, οι Ευρωπαίοι παρέμειναν σαφείς ως προς τους λόγους για τους οποίους πρέπει να σταθούν στο πλευρό της Ουκρανίας. Η αποφασιστικότητα της Ευρώπης παραμένει αταλάντευτη.

Έχουν περάσει σχεδόν 1000 μέρες από τότε που ξεκίνησε ο επιθετικός πόλεμος κατά της Ουκρανίας. Ένας πόλεμος που μπορεί να μην τον ήθελαν οι Ουκρανοί, αλλά τον αντιμετωπίζουν με εξαιρετική γενναιότητα. Πάρα πολλοί άνθρωποι έχουν σκοτωθεί. Πολύ μεγάλο μέρος των ζωτικών υποδομών της Ουκρανίας βρέθηκε στο στόχαστρο και καταστράφηκε πλήρως. Πάρα πολλά παιδιά δεν μπόρεσαν να επιστρέψουν στα σπίτια τους. Πάρα πολλοί γιοι και κόρες ετοιμάζονται να περάσουν ακόμη έναν χειμώνα στο μέτωπο.

Πρέπει να παραμείνουμε στο πλευρό της Ουκρανίας και παράλληλα να ενισχύσουμε και τις προσπάθειές μας για ειρήνη. Μια ειρήνη που θα πηγάζει από την ελευθερία, θα εδράζεται στην αξιοπρέπεια και θα βασίζεται στη δικαιοσύνη. Μια ειρήνη που δεν θα αποτελεί συνθηκολόγηση. Μια ειρήνη που θα προστατεύει τις αξίες μας. Οτιδήποτε λιγότερο δεν θα είναι πραγματική ειρήνη.

Επομένως, όταν μιλάμε για το μέλλον της Ουκρανίας και τον τερματισμό αυτού του τρομερού πολέμου, πρέπει να είμαστε σαφείς: μόνο μια ισχυρή, κυρίαρχη Ουκρανία μπορεί να πετύχει αυτόν τον στόχο. Γι' αυτό και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πιστεύει ακράδαντα και συνεχίζει να τονίζει ότι τίποτα δεν θα γίνει για την Ουκρανία χωρίς την Ουκρανία. Γι' αυτό συνεχίζει επίσης να στηρίζει την ευρωπαϊκή πορεία της Μολδαβίας, των Δυτικών Βαλκανίων και της Γεωργίας και γι' αυτό συνεχίζει να καταγγέλλει, απερίφραστα και ζητώντας την επιβολή κυρώσεων όπου χρειάζεται, τις επίμονες προσπάθειες της Ρωσίας να αποσταθεροποιήσει την περιοχή.

Επομένως, όταν ο Πρόεδρος Zelenskyy μιλά για το τι χρειάζεται προκειμένου ο λαός του να συνεχίσει να αμύνεται, για τα κενά στις κυρώσεις μας που δεν έχουν ακόμη κλείσει, για την οικονομική, υλικοτεχνική, στρατιωτική και ανθρωπιστική στήριξη που απαιτείται για την ανοικοδόμηση των ουκρανικών πόλεων, τότε πρέπει να τον ακούμε. Και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το κατανοεί αυτό.

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο το πρώτο πράγμα που κάναμε στην αρχή αυτής της κοινοβουλευτικής περιόδου ήταν να εγκρίνουμε ψήφισμα που επιβεβαιώνει τη στήριξή μας. Πριν από τρεις ημέρες, η Επιτροπή Εμπορίου ψήφισε υπέρ της στήριξης της Ουκρανίας με έκτακτο δάνειο μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής ύψους έως 35 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την επόμενη εβδομάδα θα πραγματοποιηθεί η τελική ψηφοφορία

στην ολομέλεια. Από πολιτική και τεχνική άποψη, είμαστε περήφανοι που κάναμε αυτό που έπρεπε, και μάλιστα γρήγορα.

Θέλω να επισημάνω ότι, για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και για μένα προσωπικά, ήταν σημαντικό να βρίσκομαι σήμερα εδώ, προκειμένου να τονιστεί ο επείγων χαρακτήρας των συζητήσεων και των αποφάσεών μας και να υπογραμμιστεί η σημασία της αναζήτησης λύσεων που δεν θα υπονομεύουν τις αξίες μας.

Το ίδιο ισχύει και για τις επαφές μας με τη Μέση Ανατολή.

Την περασμένη εβδομάδα στο Στρασβούργο, σηματοδοτήσαμε την επέτειο ενός έτους από τις τρομοκρατικές επιθέσεις της 7ης Οκτωβρίου που πραγματοποίησε η Χαμάς στο Ισραήλ. Τίποτα δεν θα μπορούσε ποτέ να δικαιολογήσει αυτό που συνέβη εκείνη την ημέρα. Ένα χρόνο αργότερα, τα τραύματα εξακολουθούν να είναι βαθιά και πολύ λίγοι όμηροι μπόρεσαν να επιστρέψουν στα αγαπημένα τους πρόσωπα.

Οι επιθέσεις της 7ης Οκτωβρίου πυροδότησαν έναν κύκλο πολέμου, θανάτου και καταστροφής, με χιλιάδες νεκρούς στη Γάζα. Πάρα πολλά παιδιά δεν θα μεγαλώσουν ποτέ. Πάρα πολλοί άνθρωποι γνωρίζουν πλέον τι σημαίνει πόλεμος.

Πρόκειται για μια φρικτή ανθρωπιστική καταστροφή και πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για να ανακουφίσουμε τον ανθρώπινο πόνο στην περιοχή αυτή. Ειδάλλως κινδυνεύει να χαθεί ακόμη μια γενιά.

Επιπλέον, η κατάσταση επιδεινώθηκε από τις ανατρεπτικές και αποσταθεροποιητικές προσπάθειες του ιρανικού καθεστώτος, το οποίο εδώ και καιρό σπείρει τη διχόνοια σε όλη την περιοχή.

Αν προστεθεί και η πρόσφατη κλιμάκωση στον Λίβανο, στην οποία εμπλέκεται τώρα και η Προσωρινή Δύναμη των Ηνωμένων Εθνών στη χώρα, κατανοεί κανείς ότι είναι πιο κρίσιμο από ποτέ να βρεθεί μια βιώσιμη λύση, και μάλιστα επειγόντως.

Η Ευρώπη μπορεί να διαδραματίσει ρόλο στην περιοχή αυτή και δεν επιτρέπεται να ολιγορήσουμε.

Η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι σαφής. Θα συνεχίσουμε να ζητούμε την άμεση απελευθέρωση των υπόλοιπων ομήρων. Θα συνεχίσουμε να ζητούμε κατάπαυση του πυρός. Θα συνεχίσουμε να καταβάλλουμε προσπάθειες για την αποκλιμάκωση. Και θα συνεχίσουμε να εργαζόμαστε για μια πραγματική, αξιοπρεπή, βιώσιμη και μακροπρόθεσμη ειρήνη στην περιοχή, που θα βασίζεται στη λύση των δύο κρατών και θα παρέχει πραγματική προοπτική στους Παλαιστίνιους και ασφάλεια στο Ισραήλ.

Επειδή σε τέτοιους καιρούς δεν φτάνουν οι εκκλήσεις για ειρήνη — χρειάζονται πραγματικά, συγκεκριμένα μέτρα για την αποκλιμάκωση. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση του Σουδάν. Σήμερα το Σουδάν βρίσκεται στο επίκεντρο της μεγαλύτερης κρίσης εκτοπισμού στον κόσμο, με τα επίπεδα πείνας να αυξάνονται σε πρωτοφανή ύψη. Μόνο ένας εποικοδομητικός διάλογος μπορεί να οδηγήσει στην ειρήνη, και μόνο μέσω αυτής της δέσμευσης μπορούμε να ελπίζουμε ότι θα επιτευχθεί βιώσιμη κατάπαυση του πυρός.

Δεν επιτρέπεται να αγνοήσουμε τις αλυσιδωτές επιπτώσεις της αστάθειας. Ό,τι συμβαίνει στην Ανατολική Ευρώπη, τη Μέση Ανατολή, τη Βόρεια Αφρική ή οπουδήποτε αλλού κοντά στα σύνορά μας δεν μένει απομονωμένο — έχει συνέπειες για την Ευρώπη. Αυτό φαίνεται περισσότερο από παντού στον τομέα της μετανάστευσης.

Πρέπει να προχωρήσουμε πέρα από τις πρόχειρες λύσεις. Πρόκειται για ένα ευρωπαϊκό ζήτημα που απαιτεί ευρωπαϊκή προσέγγιση. Κανένα κράτος μέλος δεν θα πρέπει να αισθάνεται ότι έχει αφηθεί μόνο του να αντιμετωπίσει αυτές τις πιέσεις.

Το σύμφωνο της ΕΕ για τη μετανάστευση και το άσυλο, το οποίο εγκρίναμε πριν από κάποιους μήνες, μετά από μια δεκαετία πολιτικού αδιεξόδου, προσφέρει μια διέξοδο προς τα εμπρός. Όμως δεν θα έχει αποτέλεσμα εάν εμείς οι ίδιοι, λειτουργώντας υπό πίεση, υπονομεύσουμε αυτό που έχουμε δημιουργήσει από κοινού. Εάν δεν επιτρέψουμε να υλοποιηθεί στην πράξη.

Γι' αυτό και είναι σημαντικό να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για την ταχεία εφαρμογή του Συμφώνου. Πρόκειται για την απάντηση που μπορούμε να δώσουμε στις κοινότητές μας που υφίστανται πιέσεις.

Το πλαίσιο που συμφωνήσαμε από κοινού προστατεύει τα σύνορά μας, αλλά παράλληλα είναι δίκαιο με όσους είναι επιλέξιμοι για προστασία, είναι σταθερό με αυτούς που δεν είναι επιλέξιμοι και πρέπει να επιστρέψουν με ασφάλεια και ταχύτητα, και —κάτι ιδιαίτερα σημαντικό— είναι αυστηρό κατά των δικτύων εμπορίας ανθρώπων, καθώς και κακόβουλων κρατών όπως η Ρωσία και η Λευκορωσία, που χρησιμοποιούν υβριδικές απειλές, εκμεταλλεύονται τους ευάλωτους και εργαλαιοποιούν τη μετανάστευση.

Η φύση αυτών των υβριδικών απειλών μάς αναγκάζει να βρούμε δημιουργικές λύσεις. Πρέπει να αντιμετωπίσουμε αυτούς που επιδιώκουν να καταχραστούν τα συστήματα που έχουμε δημιουργήσει για τη βελτίωση της ανθρώπινης κατάστασης, και να τα στρέψουν ενάντια στους ίδιους τους ανθρώπους που προορίζονται να προστατεύσουν. Και αυτό μπορούμε να το πετύχουμε με τρόπο που θα συνάδει με τις αξίες και τα νομικά μας πλαίσια.

Αυτός είναι και ο λόγος για τον οποίο πρέπει επειγόντως να εντείνουμε την επιστροφή των ατόμων των οποίων η αίτηση για άσυλο έχει απορριφθεί και τα οποία μπορούν να επιστρέψουν με ασφάλεια και ταχύτητα. Έτσι θα μπορούμε να διαθέσουμε πόρους σε όσους έχουν πραγματικά ανάγκη. Έτσι θα μπορούμε να ανακουφίσουμε την κοινωνική και πολιτική πίεση που αντιμετωπίζουμε όλοι μας.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι έτοιμο να κάνει ό,τι μπορεί για να σας βοηθήσει στη διαδικασία αυτή. Πρέπει να δώσουμε μια ευκαιρία στο Σύμφωνο της ΕΕ για τη μετανάστευση — να το υλοποιήσουμε, ακόμη και να το συμπληρώσουμε όπου είναι αναγκαίο. Το Κοινοβούλιο έχει ήδη επισημάνει ότι θεωρεί την επιστολή της Προέδρου von der Leyen μια καλή αφετηρία για τις συζητήσεις μας. Γνωρίζουμε επίσης ότι ενδέχεται να υποβληθούν πρόσθετες προτάσεις από την Επιτροπή και είμαστε πρόθυμοι και έτοιμοι να αναλάβουμε τον ρόλο μας.

Το σημαντικό είναι να υπάρχει συνεργασία. Η πραγματική λύση είναι μια ευρωπαϊκή λύση — ευρεία, ολιστική και βιώσιμη. Επειδή μόνο μια συντονισμένη ευρωπαϊκή προσέγγιση μπορεί να διασφαλίσει την ακεραιότητα του χώρου Σένγκεν.

Είμαι βέβαιη ότι όλα αυτά τα ζητήματα θα αποτελέσουν κεντρικό μέρος της διαδικασίας ελέγχου των νέων ορισθέντων Επιτρόπων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Οι προετοιμασίες βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη και οι πρώτες ακροάσεις θα πραγματοποιηθούν στις 4 Νοεμβρίου.

Το Κοινοβούλιο θα επιτελέσει το έργο του αντιμετωπίζοντας με ιδιαίτερη σοβαρότητα τη διαδικασία αυτή, και ευελπιστώ ότι θα είμαστε σε θέση να εγκρίνουμε το νέο Σώμα Επιτρόπων εγκαίρως, ώστε να ξεκινήσει τη θητεία του μέχρι τις αρχές Δεκεμβρίου.

Σας ευχαριστώ.